FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 158
Enu 38

CINQUIÈ
DU C

Province Quebec — District No. 158 Drummond et Arthabaska — S. District No. 158 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans St Elizabeth de Warwick (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.) Ta

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. H. Cambier — Enumerator. / Recenseur. Juin 3 et 4

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, e.g. "in wooden mill", "at found-ry", "in shoe store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "à la scierie", "à la fonderie", "au magasin de chaussures", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux du gain par heure, lorsque employés à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at college, or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 15 ans au collège ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Lacy Willie	St Elizabeth	M	Chef	M	Oct	1853	57	Que			Jr Canadienne	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
2		" Mary Jane	"	F	Epouse	M	Juill	1872	38	Que			Française	Canadien	Cath R																								
3		" Stephen	"	M	Fils	C	Sept	1892	18	Que			Française	Canadien	Cath R																								
4		" Ilyne	"	F	Fille	C	Août	1894	16	Que			Française	Canadien	Cath R																								
5		" Brother	"	F	Fille	C	Mar	1895	15	Que			Française	Canadien	Cath R																								
6	2	9 Tremblay Oscar	St Elizabeth	M	Chef	M	Juill	1867	43	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
7		" Marie	"	F	Epouse	M	Mars	1868	44	Que			Française	Canadien	Cath R																								
8		" Elsi	"	M	Fils	C	Avril	1896	15	Que			Française	Canadien	Cath R																								
9		" Angeline	"	F	Fille	C	Fev	1898	13	Que			Française	Canadien	Cath R																								
10		" Marie Ange	"	F	Fille	C	Juin	1898	12	Que			Française	Canadien	Cath R																								
11		" Arnold	"	M	Fils	C	Juill	1901	9	Que			Française	Canadien	Cath R																								
12		" Alfred	"	M	Fils	C	Fev	1904	7	Que			Française	Canadien	Cath R																								
13	2	10 Desmarais Pierre	St Elizabeth	M	Chef	M	Juin	1869	41	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
14		" Rosana	"	F	Epouse	M	Avril	1882	28	Que			Française	Canadien	Cath R																								
15		" Regina	"	F	Fille	C	Dec	1894	11	Que			Française	Canadien	Cath R																								
16		" Edouard	"	M	Fils	C	Sept	1901	9	Que			Française	Canadien	Cath R																								
17		" Marie Anne	"	F	Fille	C	Mai	1904	7	Que			Française	Canadien	Cath R																								
18		" Rosida	"	F	Fille	C	Fev	1905	5	Que			Française	Canadien	Cath R																								
19		" Yvonne	"	F	Fille	C	Fev	1907	3	Que			Française	Canadien	Cath R																								
20		" Gabriela	"	F	Fille	C	Avril	1910	1	Que			Française	Canadien	Cath R																								
21		" Proxedi	"	F	Grand Mere	V	Dec	1845	75	Que			Française	Canadien	Cath R																								
22	10	11 Bissard Napoleon	St Elizabeth	M	Chef	M	Oct	1884	26	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
23		" Hermina	"	F	Epouse	M	Janv	1888	23	Que			Française	Canadien	Cath R																								
24		" Marie Rose	"	F	Fille	C	Juin	1907	3	Que			Française	Canadien	Cath R																								
25		" Rayamonde	"	M	Fils	C	Juin	1910	1	Que			Française	Canadien	Cath R																								
26	11	12 Ethier Elmer	St Elizabeth	M	Chef	M	Nov	1879	31	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
27		" Delia	"	F	Epouse	M	Mars	1885	26	Que			Française	Canadien	Cath R																								
28		" Wilfrid	"	M	Fils	C	Juin	1907	3	Que			Française	Canadien	Cath R																								
29		" Reuben	"	F	Fils	C	Avril	1910	1	Que			Française	Canadien	Cath R																								
30		Lacasse Lea	"	F	Fille	C	Juin	1910	1	Que			Française	Canadien	Cath R																								
31	12	13 Chatigny Louis	St Elizabeth	M	Chef	M	Janv	1856	55	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
32		" Delima	"	F	Epouse	M	Janv	1850	61	Que			Française	Canadien	Cath R																								
33		" Aurore	"	F	Fille	C	Sept	1902	8	Que			Française	Canadien	Cath R																								
34	13	14 Lacasse Lysimon	"	M	Chef	M	Mai	1838	74	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
35		" Emma	"	F	Epouse	M	Avril	1853	55	Que			Française	Canadien	Cath R																								
36		15 " Nicolas	"	M	Fils	C	Janv	1883	28	Que			Française	Canadien	Cath R																								
37	14	15 Brunet Pierre	St Elizabeth	M	Chef	Ve	Oct	1849	61	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
38		" Hermin	"	M	Epouse	M	Janv	1849	61	Que			Française	Canadien	Cath R																								
39		16 Drolet David	"	M	Chef	M	Mars	1889	22	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
40		" Mathilda	"	F	Epouse	M	Mai	1891	20	Que			Française	Canadien	Cath R																								
41		" Germain	St Elizabeth	M	Fils	C	Août	1910	9/12	Que			Française	Canadien	Cath R																								
42	15	17 Gray Bernard	"	M	Chef	V	Mars	1854	57	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
43		" Georges	"	M	Fils	C	Août	1891	19	Que			Française	Canadien	Cath R																								
44		" Carol	"	F	Fille	C	Mai	1894	16	Que			Française	Canadien	Cath R																								
45		" Germaine	"	F	Fille	C	Sept	1897	13	Que			Française	Canadien	Cath R																								
46		" Elmire	"	M	Fils	C	Mars	1899	15	Que			Française	Canadien	Cath R																								
47		" Jeffery	"	M	Fils	C	Août	1891	9	Que			Française	Canadien	Cath R																								
48	16	16 Talbot Alexis	"	M	Chef	M	Sept	1882	28	Que			Française	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
49		" Lea	"	F	Epouse	M	Avril	1885	26	Que			Française	Canadien	Cath R																								
50		" Edmond	"	F	Fille	C	Juill	1907	3	Que			Française	Canadien	Cath R																								
17	19	Roy	St Elisabeth	F	Fille	C	Juill	1877	33	Que			Française	Canadien	Cath R	Institutrice	3-2-49																							
18	20	Marin Jeanne	"	F	Fille	C	Fev	1881	29	Que			Française	Canadien	Cath R	Institutrice	3-2-49																							